

熊 本 县
传 统
工 艺 品



在熊本县有很多的工艺品呈现着丰富的大自然，工匠的手艺及人们的生活智慧。

由制作方和使用方的交流而创作出的工艺品，在日常生活的各式场景中展现着风姿。

熊本县传统工艺馆是用手来鉴赏作品的“温馨感”和“实用性”的工艺馆。敬请用手触摸并感受诞于现代工匠手工艺技术的新颖工艺品。

熊本县传统工艺品

在熊本县，被乡土孕育传承下来的工艺品指定为“熊本县传统工艺品”。

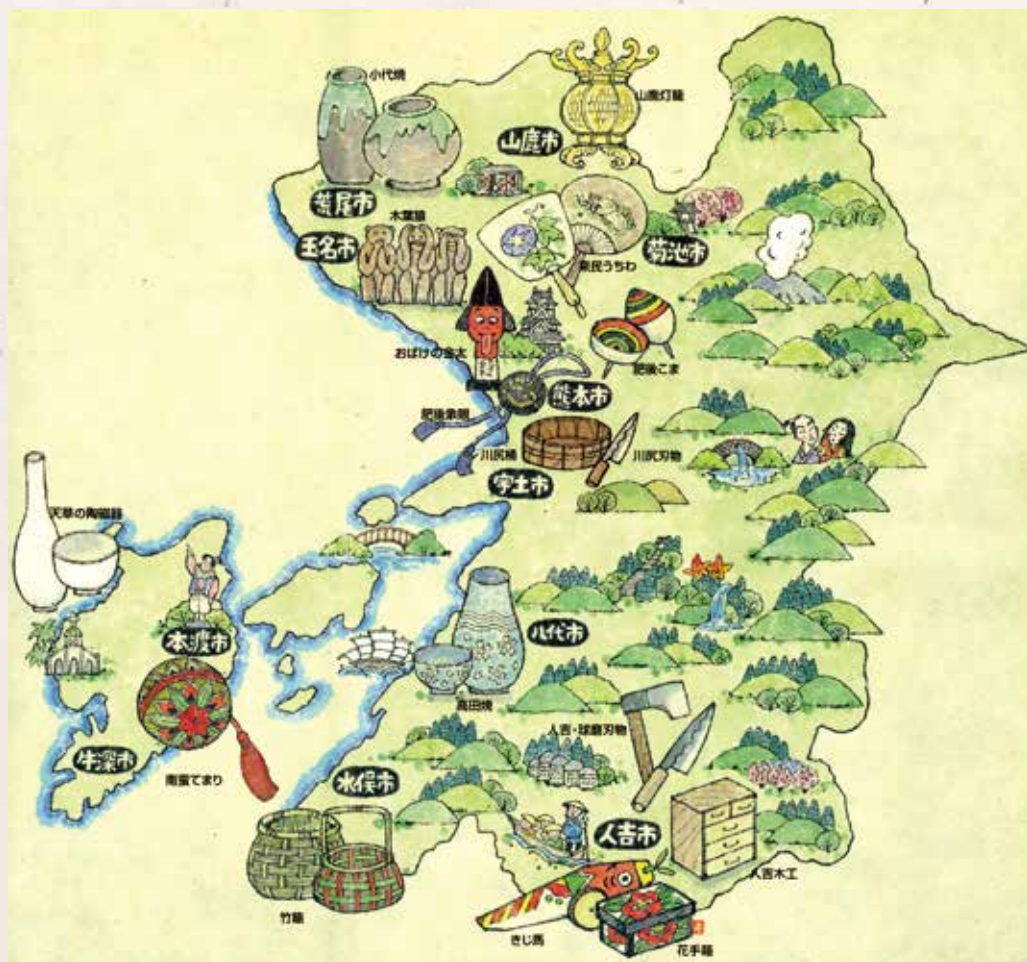
约有30年以上的历史，由传统的技术手法制作而成等是指定的必须条件。

金属工艺品，陶瓷器，木工工艺品，竹工工艺品，染织品，纸工品，乡土玩具等，被指定的物品约有90件。

国家指定传统工艺品

所谓国家指定传统工艺品，是指国家对于拥有100年以上的历史，在一定地域范围内聚集成产地（10间作坊或30人以上的工作人员）的传统技术或技法，并且符合相关法律要项的对象给予的认定。

在日本全国，有京都陶瓷，有田陶瓷和轮岛漆器等超过200件的工艺品被指定。2003年3月，熊本县的小代陶瓷、天草陶瓷器，肥后镶嵌共3件受到国家指定。2013年12月，山鹿灯笼成为本县第四个国家指定传统工艺品。



肥后镶嵌



肥后镶嵌，据说是从约400年前（江户时代初期），在锻造枪支时使用镶嵌的手法装饰枪支的枪管和刀剑的护手而开始流行。在江户时代，以“肥后金属工艺”，之称在全国得到了很高的评价。

现在，肥后镶嵌采用布纹镶嵌技术制作。在黑铁原材料里镶嵌金银的装饰，再打制成具有厚重感和高格调的文具和装饰品。



肥后镶嵌的制作过程

- 1.在原材料铁胚里先用油墨画出底稿。
- 2.然后用凿刀在画好的铁胚上刻纹。
- 3.从四个不同方向刻纹。
- 4.用鹿角将金银打入铁胚里，然后除去刻纹。
- 5.用小的铁锤敲打镶嵌进去的金银表面。
- 6.在金银上雕刻花纹。
- 7.为了让金银长久保持，涂上锈液让它生锈。
- 8.在茶水中浸泡30分钟。由单宁酸的化学反应，导致铁胚的表面出现黑色的铁锈，从而防止铁的氧化。



金属工艺品

熊本的金属工艺品包含有源于刀剑护手装饰技术的“肥后镶嵌”，以制造菜刀、锄具及镰刀等为主的“川尻刀具”和“人吉·球磨刀具”，以及始于约750年前（镰仓时代）的“刀剑”。



川尻刀具

川尻刀具约在550年前（室町时代）诞生。在江户时代设置了肥后藩的造船厂，锻造业得到繁荣发展。川尻的锻造以“川尻菜刀”著称。

在柔软的铁里嵌入钢，用手打制法锻就而成。只要刀内还含有钢，便可以反复研磨，保持锋利。



人吉·球磨刀具

约在800年前（镰仓时代）诞生。集聚了大约60家锻造作坊，建立了铁匠街。平时打造农活用的刀具，一开始战争就打造武器。

现在，在山林业繁荣发展的人吉·球磨地区，除了打造菜刀之外，还打造斧头、砍刀、造林用的镰刀及锯等。

刀剑



肥后鐔



陶瓷器

熊本的近代的窑业据说始于约400年前。1632年（江户时代初期）、细川家来到肥后，陶瓷工匠们也移居到县内并在各地建起了窑。八代的高田陶瓷，荒尾玉名的小代陶瓷因受到藩主的庇护，主要围绕茶道器具为中心发展。另外，还有松桥陶瓷（宇城市）、肥后藩唯一的白瓷窑网田陶瓷（宇土市）、水之平陶瓷（天草市）、高浜陶瓷（天草市）、丸尾陶瓷（天草市）等。



小代陶瓷

小代陶瓷是于熊本县北部约从400年前开始烧制的陶器。除了作为肥后藩的御用窑烧制茶道器具以外，也被制作生活杂器。

采用含有大量含铁量丰富的小石子粒的小代粘土，用稻草灰、木灰等作釉子，具有朴素和刚劲的风格。



天草陶瓷器

天草陶瓷器是使用号称日本蕴藏量首位的天草陶石和当地的陶土为原料而烧制成的瓷器和陶器。瓷器约在340年前，而陶器约在250年前开始被烧制。采用用纯度高、品质好的天草陶石烧制出带有透明感的瓷器，还有使用性质不同的海鼠釉和黑釉的两重技术法烧制的独具个性的陶器。



高田陶瓷

高田陶瓷据说是在1632年（江户时代初期）于现在的八代市开始被烧制。不带绘画，使用仅在坯子上雕刻花纹，并在白色陶土里镶嵌的技术手法。浇灌透明釉子烧制，因陶土含有铁成分而呈现青绿色。

熊本的陶瓷器



纸工艺品

江戸时代因领地的产业振兴使得熊本の造纸业得到了发展。鹿本地区盛产楮树，用楮树为原材料制成的日本和纸成为了山鹿伞和山鹿灯笼的材料。八代地区也凭借加藤家和细川家的保护，允许制造日本和纸。从明治到昭和时期一直都是全国屈指可数的产地。造纸作坊曾经遍布县内各地，但是随着外国纸的普及逐渐减少了。



宫地手漉日本和纸

宫地手漉日本和纸，约在400年前（安土桃山时代）在现在的八代市开始制作。

将楮树的树皮泡水一晚后，煮沸四个小时。用棒敲打直到纤维变得柔软，然后在变成浆糊的成分里加入黄蜀葵的根后进行过滤。



来民扇子

据说来民扇子的制作手法是约在400年前，由来自于四国的云游僧传承而来的。因为这个地方的日本和纸和竹子的材料非常好，扇子的生产也因此繁盛起来。

用一根竹干做扇子的骨架，贴上日本和纸后在涂上柿油。据说柿油可提高韧度，具有防虫作用。

山鹿灯笼



山鹿灯笼是仅用日本和纸和浆糊制作而成的立体结构的工艺品。据说是约在600年前（室町时代），山鹿神社的火之祭时，用纸模仿黄金灯笼折成的纸灯笼被作为祭祀品使用，山鹿灯笼由此而诞生。除了模仿黄金灯笼，还模仿制作了有名的建筑物和神殿等作品。甚至到细微的部分里面全都是镂空的。



木工工艺品

熊本自江户时代起就凭借丰富的资源在木工工艺品的制作方面非常盛行，人吉球磨地区的旋工艺和衣橱等家具类、熊本市川尻的桶和樽等都非常有名。此外还制作有运用了镶嵌工艺的细木器和楣窗雕刻等。



人吉家具

人吉地区生产的家具选用整块木材，不使用任何铁钉固定，只依靠木工技法把所有的材料组合完成。用尺子测量板材，使用剑扣工法组合成箱子、桌子及架子等。其特征是使用了榉树，桑树，樱树等而呈现的精美的木纹。

细木器

由木头组合而成，轻巧且具有韧度，可制成形状复杂，尺寸不一的木器工艺品。用尺子正确测量木材，这然后将各个部位的木材组合成一个作品，这就被称作“细木器”。



旋工艺

把材料放在辘轳上一边回转，一边用刀具削刻后成形的木工工艺品。最后涂上漆后，表面呈现艳丽透亮的颜色，突显出木纹的精美。

这个技术手法多用于制作碗和盘子等日用杂器。



曲木制品

用热水将微薄的板材的纤维软化，然后将其弯曲成圆形用于容器的侧面等的木工工艺品。材料多取用于杉木、柏木，用浆糊做粘合剂，再将桦树皮拧成绳状贴上。然后安装上底板和盖板就是完成品了。



楣窗雕刻

用凿子把樟木、银杏及屋久杉等进行粗雕，然后用雕刻刀进行细致地雕刻。有在厚度为1~3cm板子上进行透雕镂刻的“薄雕”，还有在厚度为7~12cm的厚板上进行雕刻并呈现立体形态的“厚雕（笼雕）”。



桶·樽

木桶和樽是用丝柏制作而成。使用特殊的刨子削丝柏的木片，将削好的木片用金属弯成环状固定，然后涂上粘着剂烘干。以前是用竹篾等来固定，现在基本使用铜制品。

挖雕工艺品

挖空木块后雕刻成形的木制工艺品。使用凿、刀、刨子等工具手工制作，难以重复制作完全相同的作品，但可以加工成自由的弯曲面和形状。

竹工艺品

熊本受惠于丰富的竹林资源，用其为原材料制作了农业用具、渔具和笕箕等实用品。竹艺工匠们走访各个村庄接受订货，在竹林里建立了自己的工作室。

产于芦北郡芦北街的“肥后三郎弓”，在日本武术之一的弓道界获得了高度的评价。



竹笼

熊本受惠于丰富的竹木资源，被制作成农业用具、渔具、笕箕等实用品。

在八代市日奈久地区有用作为温泉疗养客的纪念品的角笼等竹制品。另外，在天草市本渡町，主要以渔具、笕箕和花瓶等生活用具为中心而制作。



肥后三郎弓

将京弓和萨摩弓的优点结合起来的肥后三郎弓，是在1924年由从东京移居到盛产竹子和黄栌树的芦北街的弓师制造出来的。

使用苦竹和黄栌木料，然后用熬煮鹿皮制成名为“鱼胶”的粘结剂将苦竹和黄栌木料互相粘在一起而成。

乡土玩具

儿童玩具选用身边熟悉的材料，多数带着希望孩子健康成长的心愿而被制作，带有丰富地方特色的玩具被传承下来。也有作为吉祥物而出名的玩具。



鬼金太

在19世纪中期，根据400年前熊本城建城之际，擅长说笑话而被称为“滑稽的金太”的下级武士为题材制作的机巧木偶，就是之后被人们称为“鬼金太”的原型。

这个木偶的机关是一拉绳子，眼珠就会翻转并吐出长舌头。



木叶猿

流传是在723年，从京城逃亡到此的战败者，在梦里得到神的启示，用木叶山的红土制成祭祀品供奉给神社，将剩下的土扔掉时，土变成了猴子。

木叶猿是不用模具，只用手将粘土捏出来后素烧成形的朴素玩具。作为防病痛、防灾难、子孙繁荣等护身符被使用。



彦一陀螺

在八代地区流传着彦一用智慧战胜了顽皮淘气的狐狸的“彦一随机应变的故事”。彦一陀螺就是从中得到启示创作而成的。将绘成狐狸形状的制品分解后，组成头、身体、伞、尾巴的部分就分成为四个陀螺了。

乡土玩具



山鸡木马·花手箱·毬子板

传言早在800年前，在球磨地区战败后逃亡人吉内地的战败者因怀念城市生活所开始制作的。以桐树、藤树、柏树为材料，用黄色、绿色、红色等朴素的色彩着色。



金女姑娘玩偶·大相扑玩偶

金女姑娘玩偶起源于八代日奈久地区，以桐木为原料，再涂上色彩制成。主要是做成小女孩玩的换装娃娃或过家家的玩具。

大相扑玩偶源于江户时代，为纪念日奈久出身的相扑士而制作的。



肥后线球

肥后线球是将稻谷壳作芯，用漂染后的棉线制作花纹。参考了从江户时代流传各地的线球的做法，从昭和40年开始制作的。



肥后绣球

肥后绣球是用植物纤维作芯、用刺绣线缝上各种各样的花纹的玩具。有名的绣球歌“你是从哪儿来的”中的绣球就是说的肥后绣球。

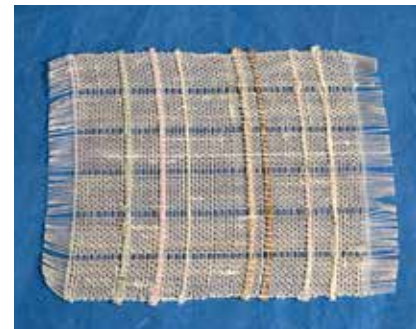
染织品



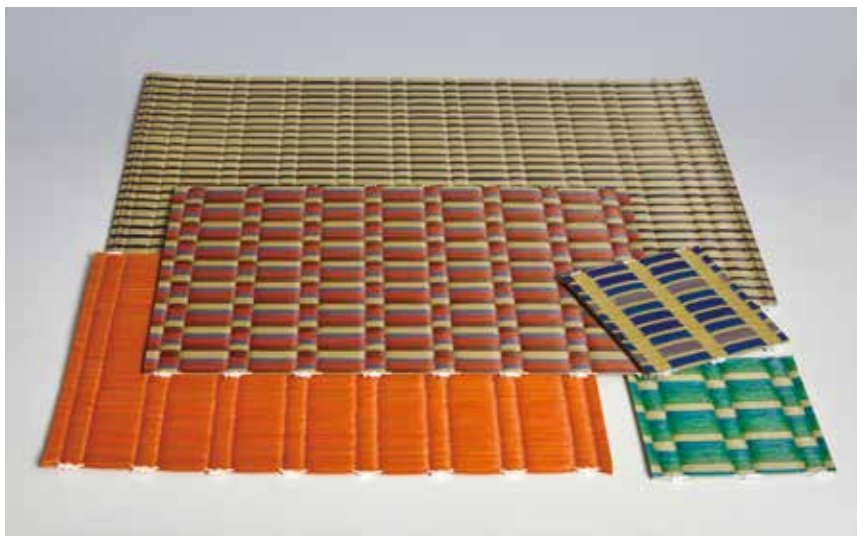
五月节鲤鱼旗

约从100年前（明治时代末～大正时代）在八代市镜町和熊本市川尻町开始制作五月节鲤鱼旗。有效利用了颜色由浓渐淡反复涂擦的手描法，绘制成武士图和鲤鱼跳龙门等传统图案。

熊本的染织



熊本县传统工艺品



花草垫

花草垫是从明治时代开始用八代地区盛产的灯心草作为原材料编织而成的。除了铺垫用的草垫以外，还制作成桌铺和杯垫等新产品。



藤蔓细工

藤蔓细工是用生长在山野的藤蔓编织而成，用此工艺技术制作出篮筐和笥等生活用品。在阿苏地区从江户时代末期到昭和20年代一直盛行传承。最近，以制成墙壁装饰品和花瓶等为主流。



鲨鱼皮涂漆细工

参考了做佛教用具的涂漆和刀鞘使用的鲨鱼皮刀装技术，将鲨鱼皮、鳐鱼皮反复涂漆，再将表面磨出纹路的装饰品。大约在40年前开始被制作。



屋脊瓦装饰物

使用宇城市小川地区出产的优质制瓦粘土，用工具成形、干燥、打磨后培烧而成。石膏模具传入熊本是在昭和初期。除了建筑用的屋瓦之外，安装在屋檐和屋脊上的装饰物的需求量也在不断增加。

熊本县传统工艺品



太鼓

太鼓用于神社佛寺等的祭祀和农村祈雨仪式等场合。特别是在宇土地区，祈雨时使用大型太鼓。将榉树等树木挖空后，绷上牛皮。用手工挖空的太鼓内侧形成波浪形，敲打时声音共鸣会发出很有震撼力的声响。



三絃的琴马和拨子

三絃（日本民乐之中的三絃组歌等使用的伴奏乐器、三味线）的道具。约在150年前（明治时代）熊本出现了三絃的名手，熊本也因此成为了地方音乐的发祥地。

琴马是将金、银和铅镶嵌进水牛角里而制成的；拨子用水牛角和象牙做成拨身，先端贴龟壳制成。现在，一直在摸索代替象牙和龟壳的材料。

熊本县传统工艺馆



熊本县传统工艺馆里展示的有以肥后镶嵌为首的木工工艺品、染织品、竹工工艺品、陶瓷器、刀具等熊本县所指定的90种传统工艺品。



开馆时间 9:00~17:00
闭馆日 周一（节日的时候改为次日）、年末年初
费用 1层 免费
2层 常设展览厅
(大人) 210日元
(大学生) 130日元
(高中生以下) 免费
*20人以上有团体折扣
停车场 20台免费

〒860-0001 熊本市中央区千叶城町3-35
TEL: 096-324-4930 FAX: 096-324-4942





发 行：熊本县
编 辑：熊本县传统工艺馆
2018年3月发行